

Multiparker 750/760



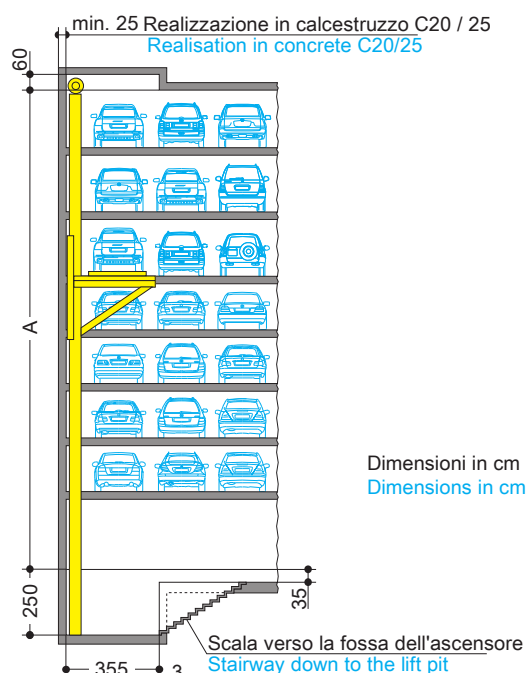
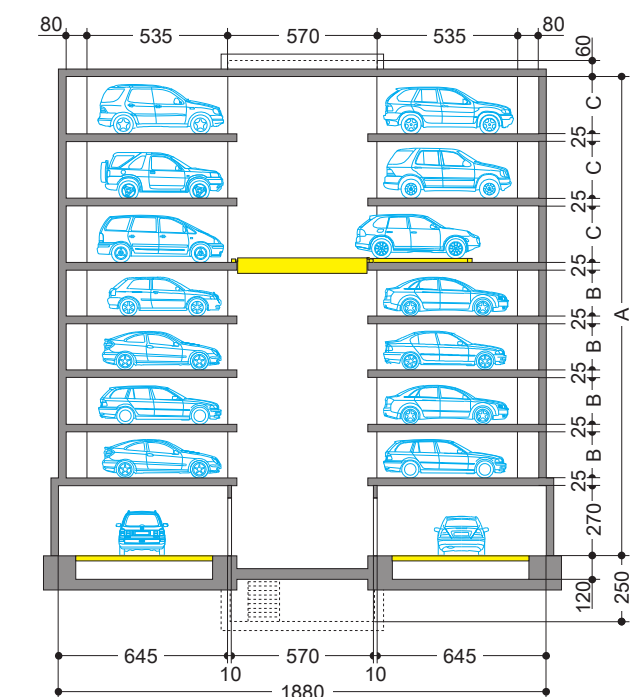
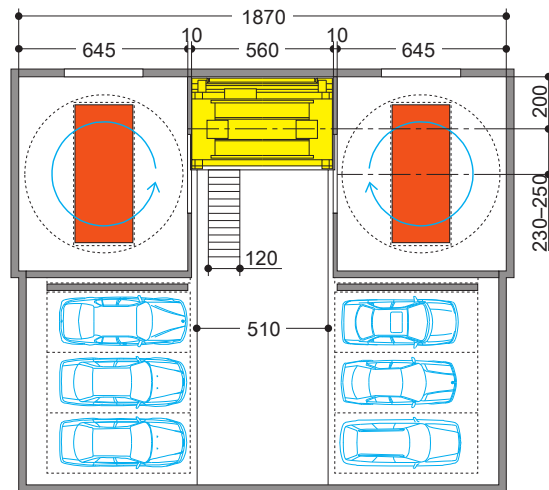
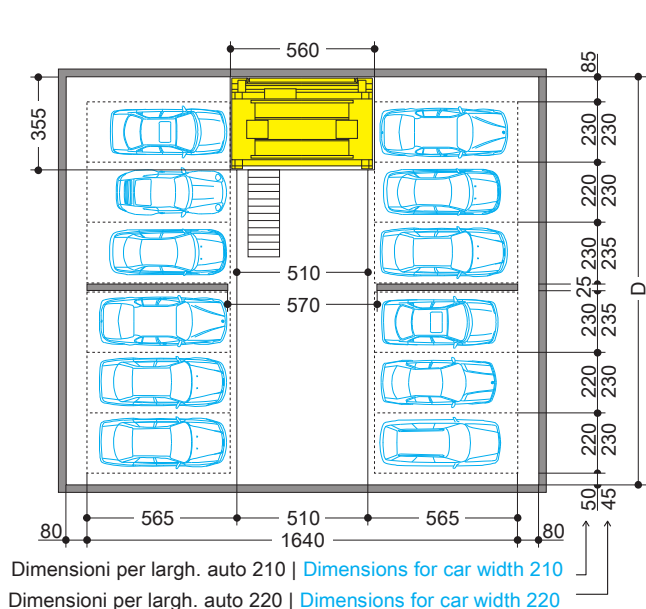
Il Multiparker 750/760 è adatto a una struttura cubica simile a una scaffalatura di cemento, con torre o con la versione fossa. Le auto sono parcheggiate direttamente sulle lastre di cemento.

- Sistema di parcheggio automatizzato da 40 fino a più di 100 auto
- Come torre e/o versione fossa fino a 30 livelli uno sopra l'altro.
- Disposizione fila multipla con un massimo di 3 file di parcheggio consecutive
- Possibili varianti per richieste di progetti individuali
- Sicuro per l'utente e le auto (senza rampe strette, scale buie, furti o atti vandalici)
- Personalizzazione dell'area di trasferimento
- La non movimentazione delle piattaforme vuote riduce i tempi di attesa.
- Non c'è bisogno di rampe e corsie di guida
- No costi di illuminazione e ventilazione
- Possibilità di auto con diverse altezze, es: Vans, SUVs
- Per auto di peso fino a 2,5 t
- Facilità d'uso con diverse opzioni di controllo, per esempio transponder chip o controllo remoto
- Adatto per appartamenti, uffici e parcheggi pubblici
- Seguendo l'idea di "Parcheggio Verde"

The Multiparker 750/760 is suitable for construction cubes similar to a high rack made out of concrete, with tower or pit version. The cars are parked directly on the concrete slabs.

- Automatically operated parking system for 40 to more than 100 cars
- As tower and/or pit version provided up to 30 parking levels above each other
- Multiple row arrangement with up to 3 parking rows behind each other
- Well adaptable to individual project requirements
- Safe for user and cars (no narrow ramps, dark stairs, no damage caused by theft or vandalism)
- Customizable arrangement of transfer area
- No handling of empty pallets occurs to fast access times
- No ramps and driving lanes
- No costly illumination and ventilation necessary
- Different car heights possible, e.g. Vans, SUVs
- For car weight up to 2.5 t
- Easy operation with several control options, e.g. transponder chip or remote control
- Suitable for apartment- and office buildings and for public parking
- Following the idea of "Green Parking"

Multiparker 750 | Torre nella costruzione | Tower inside a building



Livelli parcheggio Parking levels	Dimensione A per altezza auto 160 cm Dimension A for 160 cm high cars	Dimensione A con 3 livelli di parch. per altezza auto 200cm. Dimension A with 3 parking levels for 200 cm high cars
3	680	—
4	885	—
5	1090	—
6	1295	1415
7	1500	1620
8	1705	1825
9	1910	2030
10	2115	2235
11	2320	2440
12	2525	2645
13	2730	2850
14	2935	3055
15	3140	3260
16	3345	3465
17	3550	3670
18	3755	3875
19	3960	4080
20	4165	4285

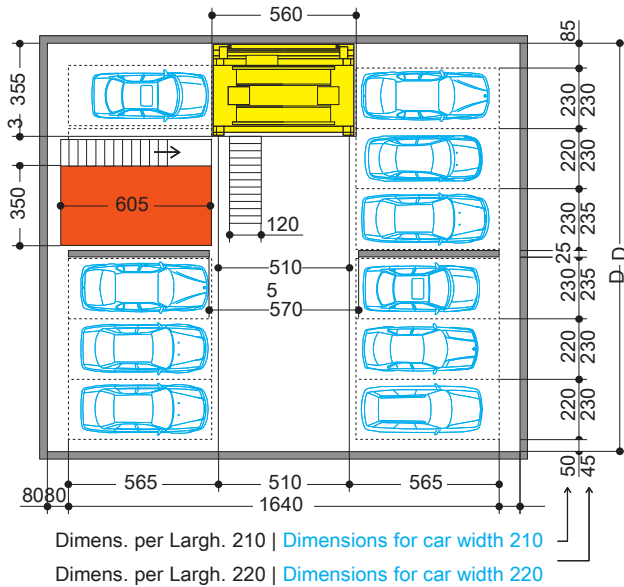
Posti auto per livello* Parking spaces per level*	Lunghezza D (Largh. auto 210 cm) Length D (car width 210 cm)	Lunghezza D (Largh. auto 220 cm) Length D (car width 220 cm)
6	805	820
8	1045	1085
10	1265	1315
12	1485	1545
14	1750	1810
16	1970	2040
18	2190	2270
20	2455	2535
22	2675	2765
24	2895	2995
26	3160	3260
28	3380	3490
30	3600	3720
32	3865	3985
34	4085	4215

Altezza auto Car height	Dimensione B Dimension B	Dimensione C Dimension C
160	180	—
200	—	220

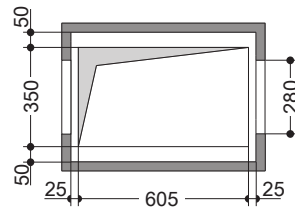
*Il numero dei parcheggi dipende dalla quantità di aree di trasferimento e dalla loro disposizione

*The number of parking spaces is dependent upon the quantity of transfer areas and their arrangement

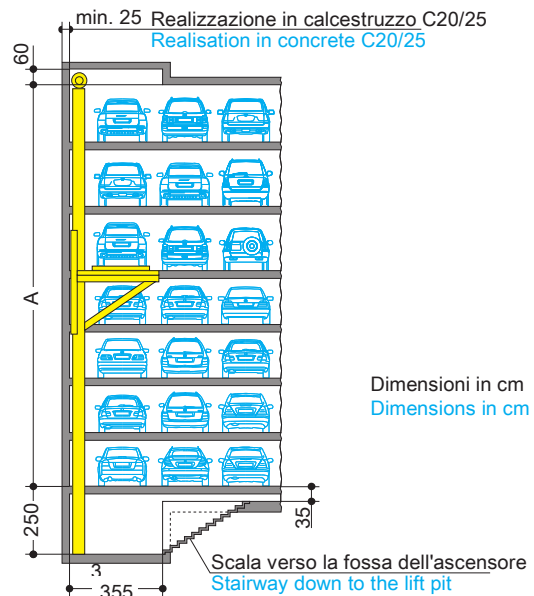
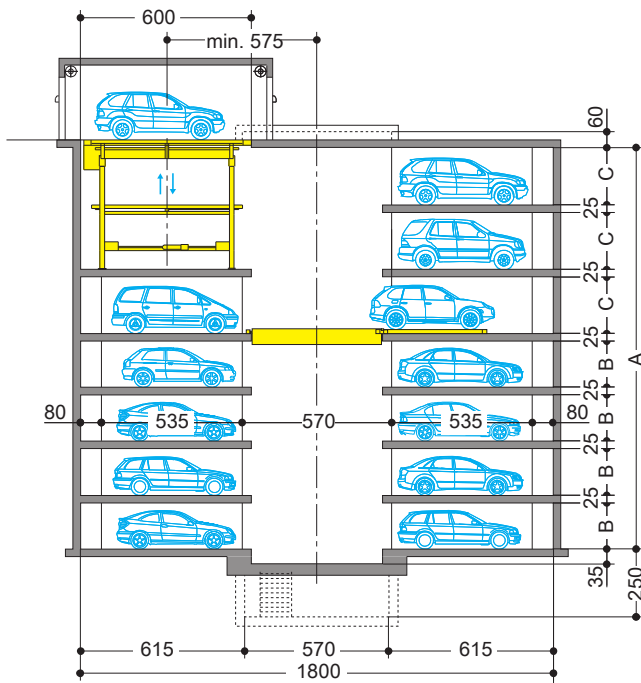
Multiparker 750 | Albero | Shaft



Area di trasferimento
Transfer area



Per l'unità di controllo, lo spazio (minimo lungh. 240 cm x largh. 160cm x alt. 220 cm) deve essere disponibile vicino all'area di trasferimento.
For the control unit, space (at least length 240 cm x width 160 cm x height 220 cm) must be available near the transfer area.



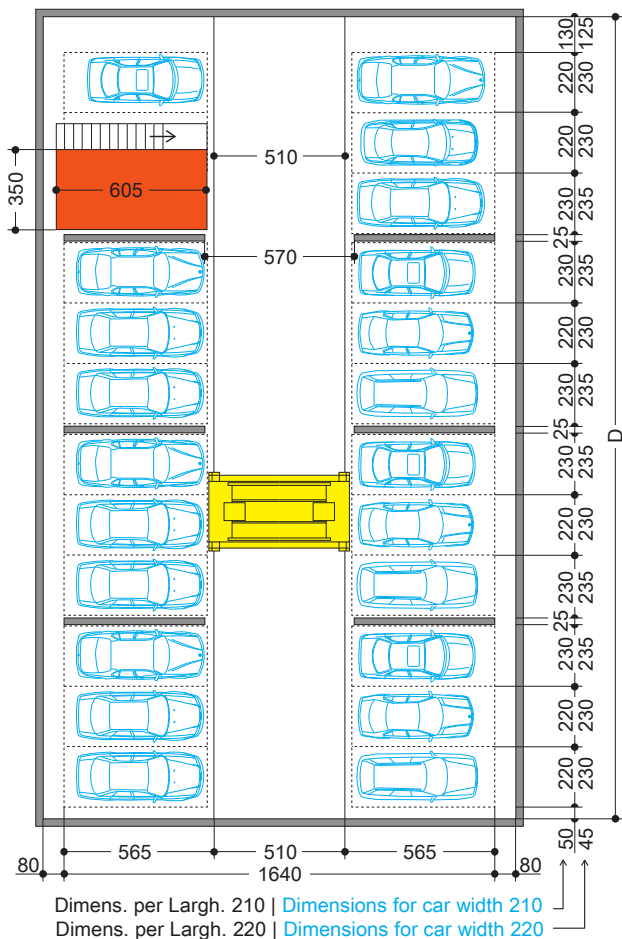
Livelli parcheggio Parking levels	Dimensione A per altezza auto 160 cm Dimension A for 160 cm high cars	Dimensione A con 3 livelli di parch. per altezza auto 200cm. Dimension A with 3 parking levels for 200 cm high cars
3	590	—
4	795	—
5	1000	—
6	1205	1325
7	1410	1530
8	1615	1735
9	1820	1940
10	2025	2145
11	2230	2350
12	2435	2555
13	2640	2760
14	2845	2965
15	3050	3170
16	3255	3375
17	3460	3580
18	3665	3785
19	3870	3990
20	4075	4010

Pkw-Höhe Car height	Dimensione B Dimension B	Dimensione C Dimension C
160	180	—
200	—	220

Posti auto per livello* Parking spaces per level*	Lunghezza D (Larg. auto 210 cm) Length D (car width 210 cm)	Lunghezza D (Larg. auto 220 cm) Length D (car width 220 cm)
6	805	820
8	1045	1085
10	1265	1315
12	1485	1545
14	1750	1810
16	1970	2040
18	2190	2270
20	2455	2535
22	2675	2765
24	2895	2995
26	3160	3260
28	3380	3490
30	3600	3720
32	3865	3985
34	4085	4215

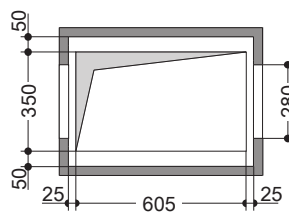
* Numero dei parcheggi dipende dalla quantità di aree di trasferimento e dalla loro disposizione

* The number of parking spaces is dependent upon the quantity of transfer areas and their arrangement



Area di trasferimento

Transfer area



Per l'unità di controllo, lo spazio (minimo lunghezza 240 cm x larghezza 160 cm x altezza 220 cm) deve essere disponibile vicino all'area di trasferimento.

For the control unit, space (at least length 240 cm x width 160 cm x height 220 cm) must be available near the transfer area.

Livelli parcheggio Parking levels	Dimensione A per altezza auto 160 cm Dimension A for 160 cm high cars
1	230
2	445
3	660
4	875
5	1090
6	1305

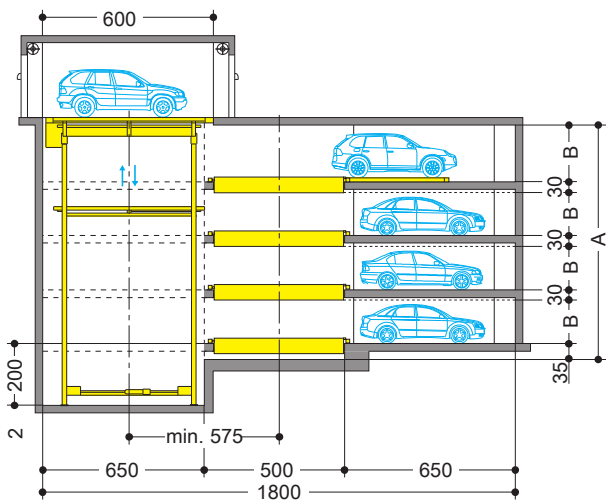
Posti auto* per livello Parking spaces per level*	Lunghezza D (Largh. auto 210 cm) Length D (car width 210 cm)	Lunghezza D (Largh. auto 220 cm) Length D (car width 220 cm)
20	2735	2805
22	2955	3035
24	3220	3300
26	3440	3530
28	3660	3760
30	3925	4025
32	4145	4255
34	4365	4485
36	4630	4750
38	4850	4980
40	5070	5210
42	5335	5475
44	5555	5705
46	5775	5935
48	6040	6200
50	6260	6430
52	6480	6665
54	6745	6925
56	6965	7155
58	7185	7385
60	7450	7650
62	7670	7880
64	7890	8110
66	8155	8375
68	8375	8605
70	8595	8835

Altezza auto Car height	Dimensione B Dimension B
160	180
200	220

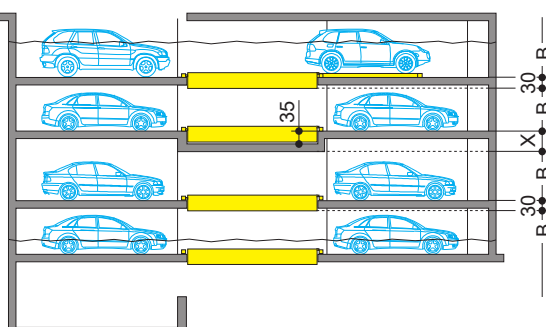
Dimensioni in cm
Dimensions in cm

*Numero dei parcheggi dipende dalla quantità di aree di trasferimento e movimentazione e dalla loro disposizione.

*The number of parking spaces is dependent upon the quantity of lifts and transfer areas and their arrangement



Soletta intermedia
Intermediate slab



Multiparker 750 | Uniformità e tolleranze | Evenness and tolerances

L'uniformità dei pavimenti finiti di tutti i livelli di parcheggio e aree di trasferimento deve essere in ottemperanza alla tabella di seguito al fine di garantire il corretto funzionamento del sistema di parcheggio automatico.

Le tolleranze di planarità come da tabella sottostante, linea 3, non devono essere superate. L'esatto livellamento del terreno da parte del cliente è quindi necessario.

Estratto dal DIN 18202, Tabella 3

Colonna	1	2	3	4	5	6
Linea	referimento	Tolleranza su misurazione verticale in mm con distanza dai punti di misurazione in m				
2	Pavimenti non finiti, basi in cemento e sottobasi pronte per esigenze di finitura più elevate, cioè per pavimenti a massetto, marmette o lastre, piano di pavimentazione composto e superfici finite per usi industriali: come magazzini.	0,1	1	4	10	15
3	Pavimenti finiti che servono come base per la piastrella in PVC e coperture incollate.	5	8	12	15	20
		2	4	10	12	15

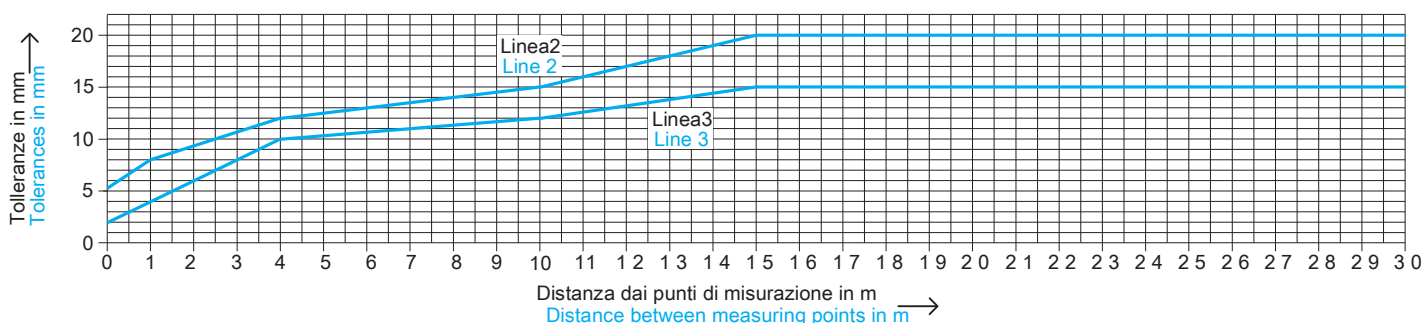
* I valori intermedi devono essere calcolati per interpolazione e devono essere arrotondati ai mm . *

The evenness of the finished floors of all parking levels and transfer areas has to be in accordance with the below table in order to guarantee the proper function of the automatic parking system.

The tolerances of evenness as per below table, line 3, must not be exceeded. Therefore exact levelling of the ground by the client is essential.

column	1	2	3	4	5	6
line	reference	Vertical measurements as limits in mm with measuring points distances in m to*				
2	Unfinished floors, concrete bases and sub-bases ready for higher finish demands. i.e. for screed floors, paving tiles or slabs, compound floor paving and finished surfaces for industrial use such as warehouses.	0,1	1	4	10	15
3	Finished floors such as floor pavements serving as base for PVC tile and glued covering.	5	8	12	15	20
		2	4	10	12	15

Intermediate values are to be taken out the diagram and must be rounded-off to mm.*

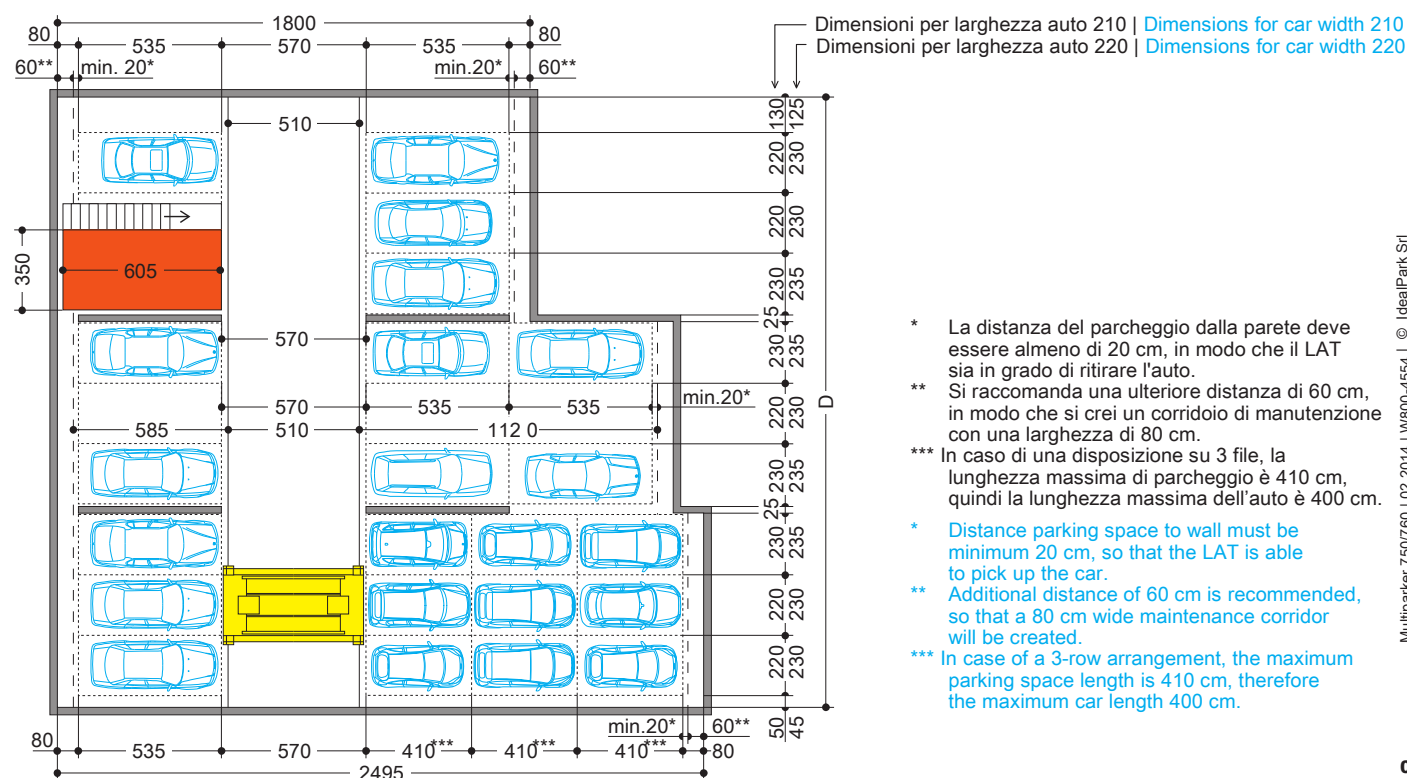


Accesso di manutenzione e quadro elettrico | Maintenance access and switch cabinet

Sono necessari un accesso di manutenzione e una sala per il quadro elettrico (min. 2 x 5 m.). Si prega di verificare con IdealPark

Maintenance access as well a room for the switch cabinet (min. 2 x 5 m) is required (please check with WÖHR).

Disposizione fila multipla | Multiple row arrangement



Messa a terra dell'impianto

Il cliente deve predisporre un allacciamento per la messa a terra vicino al quadro elettrico perché la barra equipotenziale all'interno del quadro dovrebbe essere collegata al dispersore

di terra con un cavo il più corto possibile. Nell'area della struttura elevatrice il cliente deve fornire prese di messa a terra.

Grounding and Potential Equalisation

Customer has to provide a connecting outlet for grounding next to the control cabinet, because the PER in the control cabinet has to be connected by a prefera-

bly short cable with the grounding outlet. In the area of the lift structure the customer has to provide grounding outlets.

Comando

L'operazione di parcheggio è avviata da un chip induttivo attivato alla centrale operativa, situata nella zona d'ingresso. È possibile collegarla con un sistema di cassa automatica.

Più di un sistema può essere collegato ad un computer principale.

Control

The parking operation is initiated by inductive chip touched to the operating panel, located at the entrance area. It is possible to connect it with an automatic

cashier system. More than one system can be inter-linked by a master computer.

Statica e costruzione

La struttura dell'edificio serve come telaio per il sistema di sollevamento e le macchine. L'ascensore è fissato al pavimento e lateralmente alla parete esterna con tasselli chimici.

La struttura richiede un cemento di qualità C25/30. Informazioni inerenti la statica possono essere ottenute da IdealPark.

Statics and construction

The building structure serves as a frame-work for the lift system and the cars. The lift is fastened to the floor and sidewise to the external wall with chemical anchors.

The building structure requires a concrete quality of C25/30. Information with regard to the statics in question can be obtained from IdealPark.

Illuminazione (da eseguire da parte del cliente)

Nella zona di trasferimento almeno 500 lux, vedere EN 1837:1999. Nell'area del sistema almeno 50 lux, vedere EN 81-1:1998.

Lighting (provided by owner)

In the transfer area at least 500 lux, see EN 1837:1999. In the system area at least 50 lux, see EN 81-1:1998.

Piena operatività

Se non stabilito diversamente la piena operatività degli impianti raggiunge minimo il 98% dopo 6 mesi di funzionamento.

Availability

If not agreed otherwise, the overall availability of the automatic parking system will reach at least 98% after a 6-month operation time.

Certificato di Conformità

I sistemi di parcheggio che Vi offriamo sono in conformità alla direttiva macchine 2006/42/CE ed ai requisiti della norma tedesca DIN EN 14010.

Certificate of conformity

The parking systems we offer fulfil the requirements of the EC-Machinery Directive 2006/42/EC in general and the requirements of DIN EN 14010 in particular.

Antincendio (a carico del cliente)

Le misure di prevenzione antincendio devono essere discusse tra i progettisti e le autorità locali e/o i vigili del fuoco.

Fire protection (provided by owner)

Preventive fire protection measures should be discussed between the architect and the building authority and/or the preventive fire protection authority.

Dimensioni

Tutte le dimensioni indicate sono minime e riferite a quote finite. Si deve tener conto di margini per le eventuali tolleranze necessarie ai costruttori locali. Tutte le dimensioni sono in cm.

Dimensions

All dimensions are minimum finished dimensions. Allowance must also be made for tolerances caused by the requirements of local builders. Dimensions are given in cm.

Isolamento acustico

Base: »Isolamento acustico negli edifici«, per macchinari usati in attività tecniche negli edifici deve essere fornita un'adeguata protezione contro il rumore trasmesso per via aerea ed impattiva. Se il livello del rumore notturno nelle zone giorno e notte eccede i 30dB(A), si devono considerare valide le seguenti prescrizioni in merito all'edificio.

alla norma tedesca DIN 4109.

Isolamento acustico per via impattiva
IdealPark offre misure supplementari per la riduzione del rumore. (Vi preghiamo di richiedere ad IdealPark una quotazione!). Vi raccomandiamo di consultare un esperto di isolamento acustico e IdealPark per eventuali misure aggiuntive per la riduzione del rumore trasmesso per via impattiva.

Isolamento acustico per via aerea
L'edificio deve avere un indice di riduzione del rumore di almeno R'w 57dB(A) in conformità

Sound insulation

Basis: »Sound insulation in buildings«, for technical facilities in buildings must be provided with adequate protection against air-borne and solid-borne sound. If the sound pressure level should not exceed 30dB(A) in living- and sleeping-rooms at night, the following building requirements must be available:

Insulation against solid-borne sound
WÖHR offers additional measures for a reduction of solid-borne sound (please ask for optional quotation from WÖHR). We recommend consultation between a sound expert and WÖHR to discuss further possible steps for reduction of the solid-borne sound.

Insulation against air-borne sound
The building unit must have a sound reduction index of at least R'w 57dB(A).

Ventilazione/Condizioni ambientali (a carico del cliente)

Le parti elettriche sono in conformità alle EN 60204-1 e le parti meccaniche sono adatte a temperature +5 – +40°C. Altre condizioni ambientali possono essere valutate in modo particolare. Il cliente deve realizzare un sistema

di ventilazione per fornire un ricambio d'aria continuo, per consentire una riduzione del livello di umidità, prevenire il deposito di condensa, rimuovere lo sporco portato dai veicoli (pioggia, neve, ghiaccio) in conformità a norme sulla sicurezza e sulla salute.

Ventilation/Environmental conditions (provided by owner)

The electrical control elements are in accordance with EN 60204-1 and the mechanical are provided for a temperature range +5 – +40 degrees Celsius. Other environmental conditions would require a special consideration. A ventilation system is required by the

client to provide continuous exchange of air, to effect a reduction in the level of atmospheric humidity, prevent condensation, remove moisture carried by vehicles (rain, snow, ice or the like) and in accordance with Health and Safety at Work Regulations.

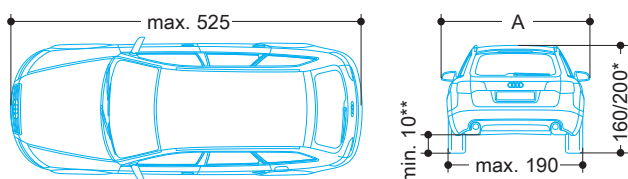
Note

Ci riserviamo il diritto di apporre modifiche alla progettazione. Ci riserviamo il diritto di modificare dei dettagli costruttivi sulla base di miglioramenti tecnici ed alla luce dei regolamenti ambientali.

Notes

We reserve the right to make design changes. We reserve the right to change construction details on the basis of technological progress and in the light of environment regulations.

Dimensioni massime dell'auto | Max. car dimensions



Largh. posto auto Width parking space	Dimensione A Dimension A
220	210
230	220

Peso auto max. 2500 kg, carico per ruota max. 625 kg.

Queste misure sono valide per le dimensioni dell'edificio menzionate. Se le dimensioni dell'edificio cambiano diventano possibili altre misure per le auto.

Car weight max. 2500 kg, wheel load max. 625 kg.

These car dimensions are valid for the building dimensions as mentioned. If building dimensions are adjusted, other car dimensions are possible.